

## Specialios sąlygos susijusios su mokamomis skaitmeninėmis prekėmis, papildomomis paslaugomis ir narystėmis

### 1 Specialiųjų sąlygų esmė

Šios specialios sąlygos („sąlygos“) papildo Gameforge 4D GmbH, Albert-Nestler-Straße 8, 76131 Karlsruhe (‘Gameforge’) naudojamas standartines sąlygas. Jose pateikiama informacija apima įsigijimą teisių naudoti mokamas skaitmenines prekes. „Skaitmeninėmis prekėmis“ laikoma (i) internetinių žaidimų programinė įranga, kuri jau yra, arba bus pasiekama ateityje, (ii) premium valiuta ir (iii) atskiri daiktai arba jų paketų visuma Gameforge valdomuose internetiniuose žaidimuose. Šios sąlygos taip pat reglamentuoja papildomų mokamų žaidimų paslaugų („premium paslaugų“) ir mokamų narysčių sudarymo, vykdymo ir nutraukimo aplinkybes, kurios yra aptartos standartinių naudojimo sąlygų 1.2 punkte.

### 2 Specialios sąlygos susijusios su mokamomis skaitmeninėmis prekėmis ir papildomomis paslaugomis

- 2.1 Laikantis standartinių naudojimo sąlygų („kliento programinė įranga“) vartotojas įsigijimo metu arba vėliau, gali įgyti teisę naudoti dalį jau prieinamos arba ateityje prieinama tapsiančios programinės įrangos, kurios pagalba gali būti įdiegtas ir naudoti prieinamas Gameforge siūlomas internetinis žaidimas. Tada Gameforge suteiks vartotojui jau prieinamo internetinio žaidimo programinę įrangą, kurią vartotojas galės atsisiųsti. Tuo atveju, jei įsigijimo metu internetinis žaidimas nebus prieinamas (išankstinis užsakymas), puslapyje kuriame buvo atliktas išankstinis užsakymas, Gameforge nurodys žaidimo išleidimo datą ir nuo nurodyto momento suteiks prieigą jo naudojimui. Tačiau išleidimo data nereiškia pristatymo datos. Atvejais, kai tai pagrįsta, pavyzdžiui siekiant ištaisyti atsiradusias nenumatytas klaidas, Gameforge turi teisę išleidimo datą atidėti ne ilgesniam nei trijų mėnesių laikotarpiui nuo pradžioje nurodytos išleidimo datos.
- 2.1.1 Vartotojas, paspausdamas „pirkti dabar“ arba panašiai pažymėtą mygtuką, patvirtina sutikimą sudaryti sutartį dėl teisių naudoti kliento programinę įrangą įsigijimo pasirenkant įsigyti kliento programinę įrangą (arba paketą į kurį įeina programinė įranga ir kitos skaitmeninės prekės) atitinkamam internetiniam žaidimui vienoje iš Gameforge siūlomų internetinių parduotuvių. Sutartis įsigalioja Gameforge nusiuntus vartotojui jo nurodytu pašto adresu patvirtinimą apie sudarytą sutartį. Priešingai nei nurodyta standartinių sąlygų 2.5 punkte, licencijos sutartis taip pat gali įsigalėti vartotojui užbaigus apmokėjimo procesą ir Gameforge sukūrus vartotojui registraciją bei susiejus ją su vartotojo mokėjimo metu nurodytu elektroninio pašto adresu. Pasitaikius tokiems išskirtiniams atvejams, Gameforge apie tai praneš.
- 2.1.2 Pagal 2.1.1 punktą sudarytos licencijos sutarties turinys ir apimtis nustatoma pagal standartinių naudojimo sąlygų 3.3 punktą.
- 2.2 Vartotojas gali įsigyti virtualios valiutos, kuri tampa prieinama naudojimui tik tai registracijai, iš kurios atliktas mokėjimas pagal taikomas sąlygas („premium valiuta“). Ši premium valiuta gali turėti skirtingus pavadinimus skirtinguose internetiniuose žaidimuose.
- 2.2.1 Vartotojas, pasirinkęs norimą premium valiutos kiekį ir paspausdamas „pirkti dabar“ arba panašiai pažymėtą mygtuką, patvirtina sutikimą sudaryti sutartį dėl pasirinkto premium valiutos kiekio pirkimo,

kurį jis nori įsigyti vienoje iš Gameforge siūlomų internetinių parduotuvių. Susitarimas įsigalioja vos tik Gameforge perveda premium valiutą į vartotojo registraciją.

- 2.2.2 Gameforge pervedama premium valiutą vartotojui, suteikia jam įprastą, neperleidžiamą teisę sutartyje nurodytu laikotarpiu įsigyti virtualius daiktus („daiktai parduotuvėje“) arba Gameforge siūlomas premium paslaugas, apie kurias plačiau pateikiama konkrečiame internetiniame žaidime, jei tik vartotojui suteiktos premium valiutos sumos užtenka norimam pirkiniai. Atitinkamas premium valiutos kiekis už pasirinktą daiktą parduotuvėje arba suteiktą premium paslaugą bus išskaičiuojamas iš vartotojo registracijos.
- 2.2.3 Vartotojo teisė į įsigytą premium valiutą baigiasi pasibaigus licencijos sutarčiai, kurią reglamentuoja standartinės naudojimo sąlygos. Atveju, kai pagal standartinių naudojimosi sąlygų 6,2(d) punktą vartotojo paskyra užblokuojama, Gameforge turi teisę atsisakyti vykdyti sutartį iki kol nesibaigs blokavimo laikas.
- 2.2.4 Teisė naudoti, pagal 2.2.2 punktą, parduotuvėje įsigytą daiktą arba užsakytas premium paslaugas baigiasi pasibaigus licencijos sutarčiai, kurią reglamentuoja standartinės naudojimo sąlygos. Vartotojui nėra būtinybės naudoti parduotuvėje įsigyto daikto arba užsakytų premium paslaugų minimalų laikotarpį, nebent reikalaujamas minimalus naudojimo laikas pateiktas to daikto ar premium paslaugos aprašyme ją įsigyjant.
- 2.3 Vartotojas virtualius daiktus („daiktai“) arba premium paslaugas gali įsigyti atskirai arba pateiktas kartu paketuose. Tokie daiktai ir premium paslaugos gali būti naudojamos tik atitinkamame internetiniame žaidime ir įprastai tik toje vartotojo registracijoje iš kurios buvo atliktas mokėjimas jas įsigyjant.
- 2.3.1 Vartotojas, pasirinkęs norimus daiktus arba premium paslaugas ir paspausdamas „pirkti dabar“ arba panašiai pažymėtą mygtuką, patvirtina sutikimą sudaryti sutartį dėl pasirinkto daikto arba premium paslaugų pirkimo, kurias jis nori įsigyti vienoje iš Gameforge siūlomų internetinių parduotuvių. Susitarimas įsigalioja vos tik Gameforge perveda pasirinktus daiktus arba aktyvuoja premium paslaugas vartotojo registracijoje.
- 2.3.2 Teisė naudoti, pagal 2.3.1 punktą, parduotuvėje įsigytą daiktą arba užsakytas premium paslaugas baigiasi pasibaigus licencijos sutarčiai, kurią reglamentuoja standartinės naudojimo sąlygos. Vartotojui nėra būtinybės naudoti parduotuvėje įsigyto daikto arba užsakytų premium paslaugų minimalų laikotarpį, nebent reikalaujamas minimalus naudojimo laikas pateiktas to daikto ar premium paslaugos aprašyme ją įsigyjant.
- 2.4 Atitinkamų skaitmeninių prekių ir premium paslaugų įsigijimas atliekamas naudojantis Gameforge pasirinktų mokėjimo paslaugų teikėjų paslaugomis, kas įprastai vartotojui suteikia galimybę rinktis iš įvairių apmokėjimo būdų („apmokėjimo būdai“). Vartotojui suteikiama galimybė iš pateiktų galimų apmokėjimo būdų pasirinkti labiausiai jam tinkamą, o šis sutinka, kad sutartis sudaryta atliekant apmokėjimą naudojantis pasirinkto mokėjimo paslaugų teikėjo paslaugomis bus atliekama to teikėjo terminais ir sąlygomis.
- 2.5 Vartotojas, atsižvelgiant į 2.1.1, 2.2.1 ir 2.3.1 pateiktus punktus, gali bet kuriuo metu atšaukti vykdomą apmokėjimą iki tol, kol per atskirus žingsnius prieinama prie apmokėjimo pradėjimo per mokėjimo paslaugos teikėją, kaip kad nurodoma 2.4 punkte. Iki šio momento taip pat galima dar pataisyti visus duomenų įvedimus, tereikia naršyklės lange paspausti mygtuką atgal.

### **3 Specialios sąlygos susijusios su mokamomis narystėmis**

- 3.1 Sudarant narystės sutartį vartotojo pasirinktam (minimaliam) laikotarpiui, vartotojas internetiniame žaidime įgyja tam tikrų privalumų (pvz. atrakinamos specialios funkcijos, gaunama prieiga prie ribotų zonų), kurie nėra galimi vartotojams neturintiems narystės.

- 3.2 Vartotojas pasirenka (minimalų) narystės laikotarpį ir atitinkamą kainą, kurią reikės sumokėti už pasirinktą laikotarpį. Tame pačiame puslapyje vartotojas pasirenka apmokėjimo būdą ir norimą mokėjimo paslaugų teikėją. Atitinkamai taikomi 2.2.1, 2.4 ir 2.5 punktai. Kaina už narystę yra sumokama prieš pradėdant galioti pasirinktai narystei.
- 3.3 Narystę galima nutraukti be išankstinio įspėjimo bet kuriuo metu iki atitinkamos narystės laikotarpio pabaigos. Narystės atsisakymą galima pateikti elektroniniu paštu ar rašytine forma. Jei narystės nutraukimo funkcija yra įdiegta į vartotojo registracijos nustatymus, tuomet galima pasinaudoti ir ja. Jei vartotojo pasirinktas mokėjimo metodas neužkerta kelio automatiniam narystės atnaujinimui, besibaigiantis narystės terminas bus automatiškai atnaujintas sutarties pradžioje pasirinktam laikotarpiui, nebent būtų atsisakyta kurios nors šalies prieš jai pasibaigiant. Prieš pasirašant narystės sutartį, vartotojas bus įspėtas apie automatinio atnaujinimo galimybę arba jos nebuvimą.

#### **4 Skaitmeninių prekių ir premium paslaugų įsigijimas bei narystės nauda vartotojui**

- 4.1 Gameforge siūlomų paslaugų, nurodytų šių sąlygų 2 ir 3 punktuose sutartinis partneris taip pat gali būti asmuo kuris nėra vartotojas, tačiau kuris perka siūlomas paslaugas vartotojo naudai (sutartis trečiųjų šalių naudai). Tai taikoma tuo atveju, kai mokėjimo priemonės nurodytos 2.4 punkte savininkas (pvz. kreditinės kortelės, banko sąskaitos, telefono linijos savininkas ir pan.) nori nupirkti siūlomą paslaugą konkrečiam vartotojui.
- 4.2 Tokiu, 4.1 punkte, pateiktu atveju dėl atitinkamų teikiamų paslaugų į Gameforge gali kreiptis tik registracijos savininkas. Gameforge teikia savo paslaugas tiesiogiai atitinkamam vartotojui.

#### **5 Pinigų grąžinimas ir mokėjimo atšaukimas**

- 5.1 Išskyrus tuos atvejus, kai veiksmingai pasinaudota įstatymų nustatyta paslaugų atsisakymo teise, grąžinti sumokėtą sumą už nepanaudotą premium valiutą arba už likusį narystės laikotarpį galima tik pagal standartinių naudojimo sąlygų 8.5 punktą.
- 5.2 Atveju, kai teisiškai veiksmingai pasinaudota paslaugų atsisakymo galimybe, Gameforge kaip taisyklė panaudos tas pačias mokėjimo priemones, kurias mokėjimui atlikti naudojo pats vartotojas. Jei tai neįmanoma, grąžinimas bus atliktas bankiniu pervedimu nurodytu paties gavėjo.

#### **6 Kita**

- 6.1 Nėra jokių papildomų mokesčių, išskyrus interneto ryšio pajungimo, palaikymo ir Gameforge 2 bei 3 punktuose minimos paslaugų kainos.
- 6.2 Gameforge pagalbą susijusią su apmokėjimais teikia adresu <https://billing.gameforge.com/>, o žaidimo pagalbą <http://support.gameforge.com/>. Pagalba kitais būdais neteikiama (pvz.: telefonu, socialiniais tinklais ir t.t.).
- 6.3 [Standartinių terminų ir naudojimosi sąlygų 10 punktas](#) taikomas atitinkamai.

Karlsruhe, 2019 m. birželis

Gameforge 4D GmbH  
Albert-Nestler-Straße 8  
76131 Karlsruhe  
Vokietija

Mannheim apylinkės teismas, HRB 718029  
Pardavimų mokesčio ID: DE 814330106

Generaliniai direktoriai: Alexander Rösner

Informacija apie elektroninį ginčų sprendimą:

Gameforge 4D GmbH neprivalo ir neketina dalyvauti tokiuose procesuose.